

от 20. СЕН. 1981.

«Английский Достоевский» в Тбилиси

В 1964 году, в дни празднования 400-летия Шекспира, на родине великого драматурга впервые прозвучала со сцены грузинская речь. Один из выдающихся Отелло нашего века — Акакий Хорава прочел в шекспировском театре Стратфорда-на-Эйвоне монолог венецианского мавра. И вот сейчас, впервые на земле грузинской, выступил театр из Великобритании. В промежутке же был изумительный успех Тбилисского академического театра имени Ш. Руставели в Англии и Шотландии, триумф «грузинского Шекспира» — «Ричард III» в постановке Роберта Стурра.



На снимке: сцена из спектакля.

Фото Н. Тбилили.

...К сожалению, зал не смог вместить всех желающих познакомиться с искусством гостей из Великобритании. Коллектив «Театральной компании Брайтон-театр» приезжал в столицу Грузии по приглашению ГОДИКСА по программе «Спутник» и дал лишь одно представление на сцене молодежного театра-студии Метехи.

«Брайтон-театр» молод. Он существует всего полтора года. Его репертуар разнообразен. Но особое внимание коллектива привлекает русская классика. Здесь были поставлены «Евгений Онегин» А. С. Пушкина, спектакль по произведениям Гоголя и о самом Гоголе, а также «Мастер и Маргарита» М. Булгакова. В Тбилиси «Брайтон-театр» показал свою сценическую интерпретацию романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы».

На состоявшейся перед представлением импровизированной пресс-конференции, после того, как гостей представил и приветствовал главный режиссер театра-студии Метехи, заслуженный деятель искусств Грузинской ССР С. Мревлишвили, руководитель группы Дж. Рассел, а также основательница и главный режиссер театра Ф. Уильямс и режиссер Р. Крейн рассказали о своем коллективе, говорили о том, что после успеха в Лондоне и Эдинбурге Шекспира руставелевцев эта постановка русской классики должна послужить еще большему развитию и укреплению культурных связей народов Великобритании и СССР.

Коллектив из Брайтона — экспериментальный. Он принадлежит к движению так называемого «фринджа» — театров «на обочине» (что соответствует приблизительно американскому термину «театры вне-вне Бродвея»). Театры «на обочине» противостоят буржуазному коммерческому искусству. Несмотря на молодость, «Брайтон-театр» уже успешно выступал не только на фестивале групп «фринджа», но и на Эдинбургском.

В представлении участвуют всего четыре актера — Брюс Александер, Аллан Рикман, Стивен Боксер и Питер Келли, создающие образы сыновей Федора Карамазова — Дмитрия, Ивана, Алеши и Смердякова. События воспринимаются героями прежде всего через образ отца, роль которого попеременно исполняют эти же актеры.

Мы увидели действие, до предела насыщенное эмоцией и мыслью, ярких актеров, выразительные режиссерские метафоры. Языковый барьер не стал значительным препятствием для того, чтобы еще раз осознать, насколько современен сам Достоевский, чтобы понять, насколько современно — исходя из нашей эпохи — решен он «Брайтон-театром», коллективом, доставившим зрителям эстетическое наслаждение.

И. ХИМШАШВИЛИ.